EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 07 16
COM(2021) 318 final

2021/0221 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimu, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija, dėl tolesnio ES ir Egipto partnerystės prioritetų taikymo, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus dokumentus

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimu, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija, dėl numatomo priimti sprendimo toliau taikyti ES ir Egipto partnerystės prioritetus, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus dokumentus.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Asociacijos susitarimas

2001 m. birželio 25 d. buvo pasirašytas ir 2004 m. birželio 1 d. įsigaliojo Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija (toliau – Asociacijos susitarimas). Asociacijos susitarimas yra ES ir Egipto dvišalių santykių teisinis pagrindas. Susitarimu siekiama:

– sukurti tinkamą pagrindą politiniam dialogui, kuris leistų plėtoti artimus Šalių ryšius;

– sudaryti sąlygas palaipsniui liberalizuoti prekybą prekėmis, paslaugomis ir kapitalu;

– skatinti Šalių subalansuotų ekonominių ir socialinių ryšių plėtrą dialogo ir bendradarbiavimo pagrindu;

– prisidėti prie ekonominio ir socialinio Egipto vystymosi;

– skatinti regionų bendradarbiavimą siekiant stiprinti taikų sambūvį ir ekonominį bei politinį stabilumą;

– skatinti bendradarbiavimą kitose abipusio intereso srityse.

2.2. Asociacijos taryba

Asociacijos susitarimu įsteigiama Asociacijos taryba, kuri turi įgaliojimus priimti sprendimus susitarimo tikslams įgyvendinti numatytais atvejais. Sprendimai Šalims yra privalomi. Asociacijos taryba taip pat gali teikti rekomendacijas. Pagal darbo tvarkos taisykles Asociacijos tarybai pakaitomis kas 12 mėnesių pirmininkauja ES ir Egiptas. Asociacijos taryba reguliariai posėdžiauja kartą per metus ministrų lygiu. Bet kurios Šalies prašymu ir jei Šalys sutinka, Asociacijos taryba gali rengti neeilines sesijas.

2.3. Numatomas Asociacijos tarybos aktas

Asociacijos taryba turi priimti sprendimą toliau taikyti 2017–2020 m. ES ir Egipto partnerystės prioritetus, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus dokumentus. Pagal Asociacijos tarybos darbo tvarkos taisyklių 10 straipsnį sprendimas bus priimtas taikant rašytinę procedūrą.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Pozicija, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Asociacijos susitarimu įsteigtoje Asociacijos taryboje, dėl sprendimo toliau taikyti ES ir Egipto partnerystės prioritetus priėmimo, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu sprendimo tekstu.

2017 m. liepos 25 d. Septintame ES ir Egipto asociacijos tarybos posėdyje ES ir Egiptas priėmė 2017–2020 m. bendrus partnerystės prioritetus.

Atsižvelgiant į vykstantį ES partnerystės su pietinėmis kaimyninėmis šalimis atnaujinimo procesą ir priėmus 2021–2027 m. daugiametę finansinę programą ir naująją Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę, 2021 m. planuojama parengti ir priimti naujus atnaujintus bendrus dokumentus su pietinėmis kaimyninėmis šalimis, įskaitant Egiptą. Atsižvelgiant į tai ir siekiant išvengti atotrūkio tarp ES ir Egipto partnerystės prioritetų galiojimo pabaigos ir naujų prioritetų patvirtinimo, Šalys yra suinteresuotos toliau taikyti dabartinius partnerystės prioritetus, kol bus priimti nauji atnaujinti prioritetai.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „*nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigtame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą*“.

Sąvoka „*teisinę galią turintys aktai*“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „*gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį*“[1].

4.1.2. Teisinio pagrindo taikymas aptariamuoju atveju

Asociacijos taryba yra įsteigta susitarimu, būtent Asociacijos susitarimu.

Aktas, kurį Asociacijos taryba raginama priimti, yra teisinę galią turintis aktas. Numatomas aktas turi teisinę galią, nes juo dabartinių partnerystės prioritetų galiojimas bus pratęstas, kol bus priimti nauji atnaujinti bendri dokumentai.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Teisinio pagrindo taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendradarbiavimu su trečiąja šalimi pagal Asociacijos susitarimą ir Europos kaimynystės politiką.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra 217 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 217 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

[1] 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimas Vokietija prieš Tarybą, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

5. NUMATOMO AKTO SKELBIMAS

Atsižvelgiant į tai, kad Asociacijos tarybos aktu bus iš dalies keičiama ES ir Egipto partnerystės prioritetų galiojimo trukmė, priėmus šį aktą, jis turėtų būti paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2021/0221 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimu, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija, dėl tolesnio ES ir Egipto partnerystės prioritetų taikymo, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus dokumentus

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 217 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2001 m. birželio 25 d. buvo pasirašytas ir 2004 m. birželio 1 d. įsigaliojo Europos Sąjungos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija[2];

(2) 2017 m. liepos 25 d. Asociacijos taryba priėmė ES ir Egipto partnerystės prioritetus[3];

(3) abi Šalys susitarė dėl tolesnio ES ir Egipto partnerystės prioritetų kaip pagrindinio partnerystės stiprinimo dokumento galiojimo, kol bus priimti nauji atnaujinti bendri dokumentai;

(4) pagal Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimo 76 straipsnį Asociacijos taryba gali priimti sprendimus siekdama susitarimo tikslų;

(5) Asociacijos taryba taikydama rašytinę procedūrą turi priimti sprendimą toliau taikyti partnerystės prioritetus, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus dokumentus;

(6) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, kadangi sprendimas Sąjungai bus privalomas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Asociacijos taryboje, įsteigtoje Europos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimu, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija, dėl tolesnio ES ir Egipto partnerystės prioritetų taikymo, kol ES ir Egiptas priims naujus atnaujintus bendrus

[2] Europos Sąjungos ir Vidužemio jūros regiono šalių susitarimas, kuriuo įsteigiama Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociacija (OL L 304, 2004 9 30).

[3] 2017 m. liepos 25 d. ES ir Egipto asociacijos tarybos rekomendacija Nr. 1/2007 dėl ES ir Egipto partnerystės prioritetų (OL L 255, 2017 10 3, p. 26).

dokumentus, grindžiama prie šio sprendimo pridedamu ES ir Egipto Asociacijos tarybos sprendimo projektu.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas